

ПРОБЛЕМЫ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ ОБУЧАЮЩИХСЯ К УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В УНИВЕРСИТЕТЕ

В.В. Янч, О.А. Сосновская

ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Введение. Сегодня мы наблюдаем, как процессы глобализации затрагивают все более широкие сферы социальных отношений. Если изначально глобализация заявила о себе в международных экономических отношениях, то сейчас она оказывает существенное воздействие на развитие права, науки, культуры, образования и других сфер. В «Социологической энциклопедии» глобализация понимается как «спонтанный, отчасти управляемый процесс все возрастающего действия различных факторов международного значения (экономические, политические связи, культурный и информационный обмен, международные организации, транснациональные корпорации) на социальную действительность в отдельных странах...» [1, с. 65]. В современных условиях успешное развитие национальных государств и их союзов возможно лишь на основе последних достижений науки и техники, в силу чего знания становятся важнейшим инструментом достижения значимых экономических и социально-политических целей. Ввиду разного уровня социально-экономического развития национальных государств, многие из них неспособны самостоятельно, на основе собственных ресурсов, преодолеть технологическое отставание от более развитых государств с эффективной системой образования и подготовки научных кадров. Выходом из данной ситуации является направление граждан на обучение за рубежом на основе межгосударственных соглашений либо в частном порядке. Помимо этого, значительное количество молодых людей сегодня ищет возможность получить образование за рубежом для того, чтобы быть более успешным на рынке труда. Обучение за границей также дает возможность получить новый социальный опыт, узнать незнакомую ранее культуру, завести знакомства, которые могут быть полезны в будущей профессиональной деятельности.

Обсуждение и результаты. Республика Беларусь является привлекательной страной в сфере образования для иностранных граждан. Прежде всего, высокую репутацию на международном рынке образовательных услуг имеют высшие учебные заведения, осуществляющие подготовку медицинских кадров. Ведь еще во времена Советского Союза в них обучалось значительное количество иностранных граждан, у которых сложилось высокое мнение о национальной образовательной системе и о стране в целом. Сегодня Республика Беларусь

широко известна за рубежом как страна, где осуществляется качественная подготовка специалистов в сфере информационных технологий. Интерес у иностранных граждан вызывает также возможность получить образование в сфере биохимии, энергетики, юриспруденции, ветеринарии, лингвистики и других отраслях знаний.

Следует отметить, что образовательные услуги, предлагаемые ВГУ имени П.М. Машерова, востребованы у иностранных граждан. В университете их обучается более тысячи. Это представители 22 стран, большинство из которых являются гражданами Туркменистана и Китайской Народной Республики.

Сотрудничество ВГУ имени П.М. Машерова с образовательными учреждениями КНР началось в 2000 году, когда был подписан договор о сотрудничестве с Хух-Хотоским профессиональным институтом (г. Хух-Хото, провинция Внутренняя Монголия). Согласно договору, в ВГУ имени П.М. Машерова ежегодно направлялись абитуриенты для обучения на подготовительном отделении и последующего обучения в магистратуре или на профильных факультетах. В 2006 году впервые был осуществлен выпуск китайских граждан по специальности «Биология. Экология», в 2007 – по специальности «Русская филология». В 2007 и 2008 гг. успешно защитили кандидатские диссертации и получили степень кандидата наук 2 аспиранта филологического и художественно-графического факультетов. В 2009 году впервые дипломы магистра педагогических наук получили 16 выпускников педагогического и математического факультетов. За весь период в университете на подготовительном факультете прошли обучение около 600 граждан КНР, дипломы специалистов получили 749 студентов, дипломы магистров – 530 человек, степень кандидата наук – 3 гражданина КНР. В настоящее время в вузе обучается 149 китайских граждан на основе договоров с несколькими учреждениями образования КНР.

С 2010 года в университете началось обучение граждан КНР по системе «три плюс три». По этой системе китайские граждане в течение 3-х лет обучаются в Хух-Хотоском профессиональном институте (г. Хух-Хото, Внутренняя Монголия, КНР) по специальностям «Музыкальное искусство» и «Изобразительное искусство» по интегрированным учебным планам и программам, утвержденным учебно-методическим объединением вузов Республики Беларусь и Республиканским институтом высшей школы. В случае успешного завершения обучения в Хух-Хотоском профессиональном институте и прохождения собеседования по русскому языку и специальным предметам в ВГУ им. П.М. Машерова, студенты продолжают обучение на 3-м и 4-м курсах в ВГУ им. П.М. Машерова, а затем в магистратуре университета (срок обучения в магистратуре 1 год). В случае получения неудовле-

творительных оценок на собеседовании, студенты направляются на обучение на подготовительное отделение, после прохождения которого продолжают обучение на 3-м курсе университета. В настоящее время по системе «три плюс три» в университете обучаются 72 человека, в магистратуре – 26.

В рамках договора о сотрудничестве с Хух-Хотоским профессиональным институтом преподаватели ВГУ имени П.М. Машерова ежегодно выезжают в КНР для обучения студентов русскому языку по программе «три плюс три». В 2019 году преподаватель Ольга Малинец была признана преподавателем года Хух-Хотоского профессионального института среди преподавателей гуманитарных наук.

Говоря об обучении иностранных граждан, прежде всего следует обратить внимание на проблемы их адаптации к новым условиям жизнедеятельности. На наш взгляд, адаптация иностранных обучающихся представляет собой сложный, противоречивый процесс вхождения в ценностно-смысловое пространство иной социальной и образовательной среды. В научной литературе выделяют шесть основных этапов межкультурной адаптации: «1) отрицание; 2) защита; 3) преуменьшение; 4) принятие; 5) адаптация; 6) интеграция»[2, с.270].

Так, на первом этапе адаптации происходит отторжение чужой культуры страны, в образовательное пространство которой попадает студент. Далее включаются механизмы внутренней защиты своих национальных культурных ценностей. Последнее заставляет иностранцев преуменьшать достоинства чужой для них культуры. Однако со временем человек забывает об этом и начинает перестраиваться, пытаясь найти позитивные стороны в окружающей его культуре. На пятом этапе происходит собственно адаптация, когда иностранец начинает понимать, принимать и контактировать с представителями другой культуры.

Вопрос об интеграции в современной науке признан учёными трудноразрешимым, особенно если речь идет об интеграции в культуру с существенными различиями, обусловленными отсутствием общего исторического прошлого, иными социокультурными, религиозными, политическими факторами. Огромное количество разнообразных факторов как бы не пускает человека в другую культуру. Но это не должно восприниматься как нечто негативное. Ведь благодаря процессам взаимодействия культур и стремлению сохранить культурную самобытность мы наблюдаем поликультурное многообразие.

К сожалению, не всем иностранным обучающимся удается легко адаптироваться к новой социокультурной и образовательной среде. Препятствием к интеграции может быть не только непонимание иностранцами особенностей белорусской национальной культуры, но и

неприятие культурных различий между самими иностранными гражданами. Это свидетельствует о том, что в университетах необходимо существенное внимание уделять поликультурному образованию, формируя у иностранных обучающихся уважительное отношение к представителям иных социокультурных систем.

Обучение иностранных граждан может быть реализовано через три модели адаптации:

- «растворение» иностранных граждан среди всего контингента обучающихся, когда они учатся и проживают в общежитии (в комнатах) совместно с представителями иных национальных культур;

- создание своеобразных «резерваций», когда учебные группы формируются по национальному признаку (то же касается и проживания в общежитиях);

- комбинированная модель, когда используются оба названных выше типа адаптации с учетом того, насколько представители той или иной национальности готовы преодолеть социокультурные барьеры.

Принимая иностранных граждан на обучение, учебные заведения должны определить для себя, какой модели адаптации они будут следовать. Авторам наиболее привлекательной видится первая модель. Однако, нельзя чрезмерно стимулировать процессы интеграции. Ведь национальными, религиозными факторами нельзя ни в коем случае пренебрегать.

Следует сказать, что обучение иностранных граждан сопряжено с необходимостью решения ряда проблем. Это зачастую невысокий уровень владения русским языком, трудности адаптации к особенностям организации учебного процесса и новой социальной среде. Решение языковой проблемы решается следующим образом. По итогам собеседования абитуриенты с недостаточным уровнем владения русским языком направляются на подготовительное отделение, где изучают язык в объеме 840 часов. Для студентов, зачисленных на первую ступень получения высшего образования, в учебных планах предусмотрено изучение русского языка как иностранного в объеме около 550 часов за все годы обучения.

В содержательном аспекте большое подспорье в изучении учебных дисциплин оказывает виртуальная образовательная среда MOODLE. В ней преподаватели размещают как традиционные, так и интерактивные курсы лекций, материалы для проведения семинарских, лабораторных занятий, глоссарии, диагностирующие тесты и иные учебно-методические материалы. Учебные курсы в виртуальной образовательной среде представлены в соответствии с требованиями модульно-рейтинговой системы обучения. То есть освоение дисциплины осуществляется по блокам (модулям). Изучение модуля завер-

шается формой промежуточного контроля, предлагаемой преподавателем (тестирование, коллоквиум, контрольная работа и др.). Итоговая оценка по дисциплине формируется с учётом того, как студент работал на семинарских (лабораторных) занятиях, как прошёл формы промежуточного контроля. Благодаря MOODLE иностранный студент может самостоятельно получить доступ к необходимой информации, через тестирование проверить уровень освоения материала.

Особую помощь в адаптации иностранных студентов оказывают кураторы учебных групп, а также центр развития личности и практической психологи, созданный в университете. Студенты не только вовлекаются в учебную деятельность, но и участвуют в творческих конкурсах, занимаются волонтерской работой. Это позволяет им быстрее интегрироваться в жизнь университета, углубить знание языка, способствует их личностному развитию. Например, китайские студенты участвуют в реализации проекта «Мир в многообразии» с одним из дошкольных учреждений г. Витебска. В рамках проекта белорусские дошкольники знакомятся с культурой, традициями Китая, для них проводятся мастер-классы каллиграфии и игры на национальных инструментах. В свою очередь китайские граждане через неформальное общение познают белорусскую культуру, совершенствуют знание русского языка.

Китайские студенты принимают активное участие в общественной жизни университета, городских и республиканских мероприятиях. Регулярно организуются интернациональные спортивные соревнования, товарищеские матчи по баскетболу, выставки предметов национальных культур. На предметных олимпиадах китайские студенты демонстрируют блестящие результаты и занимают призовые места.

Ежегодно университет организует экскурсии для вновь прибывших китайских студентов, на которых можно познакомиться с историко-культурным наследием Беларуси, узнать обычаи и традиции страны. Также организуются образовательные туры по странам Европы, в частности, во Францию, Италию, Бельгию, Германию.

В марте 2019 года состоялась встреча Министра образования Республики Беларусь с активом китайских студентов белорусских учреждений образования. В ходе встречи были организованы выставки достижений китайских студентов учреждений высшего образования республики, прошел праздничный концерт и награждение лучших студентов. Встреча прошла в дружественной обстановке, Посольство КНР в Республике Беларусь высоко оценило уровень подготовки специалистов в учреждениях высшего образования, в том числе подготовку музыкантов и художников в ВГУ имени П.М. Машерова.

Заключение. В Витебском государственном университете имени П.М. Машерова накоплен почти 20-летний опыт работы с китайскими

гражданами. Созданы необходимые условия для их успешной адаптации к образовательной деятельности. Сформирована необходимая материально-техническая база, подготовлены учебно-методические пособия, наполнена разнообразным контентом виртуальная образовательная среда. В учебные планы внесены изменения, целью которых является усиление практикоориентированного обучения.

Усилия университета оценены руководством КНР. В августе 2019 года в ВГУ имени П.М. Машерова открылся Центр китайского языка и культуры. В мероприятии приняли участие Чрезвычайный и Полномочный посол КНР в Беларуси Цуй Цимин, члены делегации Посольства, представители городских органов власти, руководство и студенты университета.

Литература:

1. Социологическая энциклопедия / под. общ. ред. А.Н. Данилова. – Мн.: БелЭн, 2003. – 453с.
2. Шишкина, И.В. Пути и возможности преодоления проблем адаптации иностранных студентов в процессе поликультурного обучения на подготовительном факультете / И. В.Шишкина, О.А Ежовкина // Международное образование и сотрудничество: сборник мат-лов. – Т.3. – 2015. – С.269–271.

ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ДИСЦИПЛИН У КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ В ВГУ ИМЕНИ П.М. МАШЕРОВА

Е.О. Соколова

ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

По мере укрепления обменов и сотрудничества Китая и Беларуси многие китайские граждане стремятся получить образование в Республике Беларусь. Большой интерес у китайской молодежи вызывает профессиональное художественное образования, которое можно получить на художественно-графическом факультете ВГУ имени П.М. Машерова. В процессе белорусско-китайского сотрудничества в ВГУ разработана модель подготовки специалистов по специальности «Изобразительное искусство и компьютерная графика» по системе "2+3". Первые два года студенты обучаются в Китае, а следующие 2 года китайские граждане обучаются в ВГУ имени П.М. Машерова на 3-4 курсах. Завершается обучение в магистратуре по специальности «Теория и методика обучения и воспитания (изобразительное искусство)».